



Ex



(1) *EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EC-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
EC-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0025**

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

Gyújtószikramentes tablet / Intrinsically safe tablet

Típusa / Type:

Aegex10 XXXX

(5) Megrendelő / Applicant:

Aegex Technologies, LLC

(6) Cím / Address:

3475 Piedmont Road Suite 1000, Atlanta GA 30305, USA

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Az ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 010 - 15

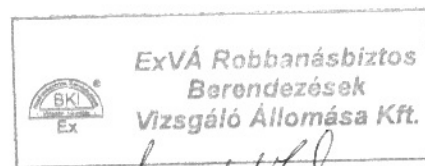
BKI15ATEX0025

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

MSZ EN 60079-0:2013
MSZ EN 60079-11:2012**MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014**

- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design of the specified equipment or protective system. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:

 II 2G Ex ib IIC T6 Gb $T_{körny} / T_{amb} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$ **Müllner János**

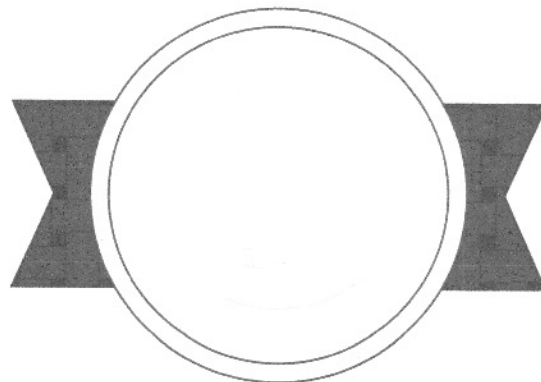
Ügyvezető igazgató / Managing director

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**ExVÁ Testing Station for Explosion Proof**
Equipment Ltd.

Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.

tel/fax: 36 1 250 1720

E-mail: bkiex@bki.hu

Budapest, 2015. november / November
17.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 2/4

BKI15ATEX0025

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate**(13) Melléklet / Schedule****(14) EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám /
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o
BKI15ATEX0025****(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása /
Description of Equipment or protective system**

15.1 Az Aegex10 XXXX típusú, WiFi és LTE kapcsolódásra képes mobil tablet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetek 1-es, 2-es zónájában használható robbanásbiztos készülék, melynek áramforrása egy csavarokkal rögzített, 3.8 V-os és 8700 mAh-ás, dupla cellás akkumulátor telep. A készülék minden áramköre kiöntéssel, áramkorlátozással vagy kellő elkülönítési távolságok tartásával, illetve ezek kombinációjával nyújt védelmet a gyújtószikra keletkezése ellen.

A tokozás antistatikus felülettel rendelkezik, míg az érintőképernyő felületét ütésálló üveg védi a feltöltődéstől és az esetleges kisülés veszélyétől.

The Aegex10 XXXX is an intrinsically safe mobile tablet with WiFi and LTE connectivity for use in Zones 1, 2 of potentially explosive atmospheres. The equipment's power source is a screw mounted 3.8 V battery pack with two cells of 8700 mAh in total.

All electronic parts are protected with either encapsulation, current limiting or separation, or with a combination of these. The enclosure has an anti-static surface, while the touch panel is covered with shock-proof glass to avoid charge generation and possible discharge hazard.

15.2 Típusjel / Type mark**Aegex 10 XXXX**

Ahol az „XXXX” jelölés a gyártmány védelmét nem befolyásoló szolgáltatások megkülönböztetésére szolgál. A típusok részletesebb leírását a műszerkönyv tartalmazza. /

Where the „XXXX” marking shows the different functional services, which does not influence the protection of the equipment. The detailed description of the types can be found in the products manual.

15.3 Villamos adatok / Electrical data

Tápfeszültség /

Supply voltage: 3.8 V DC

Digitális kommunikáció /

Digital communication: 900/1800/1900 MHz

Maximum sugárzási erősség /

The radiated max. power: 1.99 W at 850 MHz

Akkumulátor / Battery:

Li-ion polymer

Akkumulátor hőmérsékleti tartomány /

Temperature range of battery: -20°C ... 60°C

Kapacitás / Rating:

3.8 V, 8700 mAh ... 9060 mAh

15.4 Utasítások / Instructions

A gyártmány akkumulátorának a töltése és cseréje robbanásveszélyes térségben tilos.

Az akkumulátor töltését és cseréjét csak az gyártmány használati útmutatója ill. az adattábla figyelmeztető feliratai szerint megengedett végezni. /

The charging or replacing of the battery pack in potentially explosive atmospheres is forbidden.

The charging or replacing of the battery pack is only allowed according to the instructions of the user guide and the warning label of the product.

BKI15ATEX0025

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

(16) Vizsgálati dokumentáció /

ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report


R-010-15

2015.11.16.

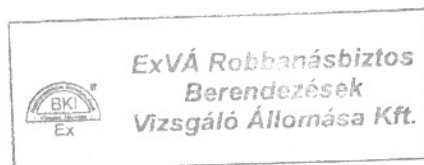
GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓ / MANUFACTURER'S DOCUMENTS				
Tétel / Item	Megnevezés / Title	Rajz- vagy dokumentum-szám / Drawing or document N ^o	Rev.	Dátum / Issue Date
1	Gyártói megfelelőségi nyilatkozat / Manufacturer's declaration of conformity	DCL2015/002 DCL2015/003	0	2015.11.11. 2015.10.01
2	Aegex 10 adattábla specifikáció / Aegex 10 combo label specification	AEG-ALA-0001-03	03.	2015.11.12.
3	Aegex10 használati útmutató és műszaki leírás / Aegex10 User Guide and technical description	AEG-DPU-0001-01		
4	AEGEX10 fő áramköri egységek kapcsolási vázlat / AEGEX10 schematic diagram of main circuits AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286_AMME3002_SCHEMATIC	AEG-DSP-0001-01	500	2015.03.25.
5	AEGEX10 főáramköri panel szerelési ábra, alsó / AEGEX10 main board assembly drawing, bottom AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286_AMME3002_ASSY_BOTTOM	AEG-DSP-0002-01_01	1	2015.03.25.
6	AEGEX10 főáramköri panel szerelési ábra, felső / AEGEX10 main board assembly drawing, top AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286_AMME3002_ASSY_TOP	AEG-DSP-0002-01_02	1	2015.03.25.
7	Légtérközök (táblázat) / Clearances (table)	Clearances	1	2015.08.04.
8	Telep kapcsolási vázlat / Battery schematic diagram	F-SUN0-10.2.9-1-A0		
9	Aegex A10 telep specifikáció / Aegex A10 battery specification	F-SUN0-10.2.7-2/A3	A0	2015.07.22.
10	Villamos alkatrész-jegyzék / Electrical parts list (bill of materials)	B101UAN01.7 BOM	EC 01	2014.07.17.
11	Alkatrész-jegyzék / Parts list	AEG-SKU-A10I1-001	01.02	2015.07.07.
12	Szerelési és ellenőrzési utasítás / Assembly work and checking instructions	AEG-PPW-007	01.02	2015.08.19.

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei /
Special conditions for safe use

Nincsenek / None.

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety RequirementsAz alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.

Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director



Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



Ex



(1)

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány
EC-Type Examination Certificate

1. kiegészítés / Amendment 1

(2)

A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3)

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
EC-Type Examination Certificate Number:

BKI15ATEX0025/1

(4)

A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

Gyújtószikramentes tablet / Intrinsically safe tablet

Típusa / Type:

Aegex10 XXXXX

(5)

Megrendelő / Applicant:

Aegex Technologies, LLC

(6)

Cím / Address:

3475 Piedmont Road Suite 1000, Atlanta GA 30305, USA

(7)

A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8)

Az ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 026 - 15

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/4

- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

MSZ EN 60079-0:2013
MSZ EN 60079-11:2012

MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014

- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design of the specified equipment or protective system. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:



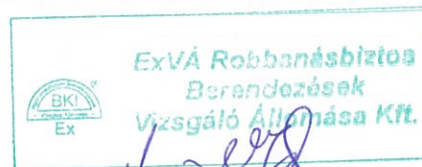
II 2G Ex ib IIC T6 Gb



II 2D Ex ib IIIC T85°C Db IP6X

$T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$

$T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$



Müllner János

Ügyvezető igazgató / Managing director

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**

Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.

tel/fax: 36 1 250 1720

E-mail: bkiex@bki.hu

**Budapest, 2015. november / November
25.**



(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám / EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o BK115ATEX0025/1

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása /
Description of Equipment or protective system

15.1 Az Aegex10 típusú gyújtószikramentes védelmi módú tablet alkalmazási területe kiterjesztésre került, így a WiFi és LTE kapcsolódásra képes mobil tablet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetek 1-es, 2-es zónáján kívül már 21-es és 22-es zónájában is használható robbanásbiztos készülék. /
The application of the intrinsically safe tablet type Aegex10 is extended, so the mobile tablet with WiFi and LTE connectivity is intended for use also in Zone 21 and Zone 22 of potentially explosive atmospheres.

A tablet tokozásának IP védettsége / Ingress protection of the enclosure: IP 65

15.2 Típusjel / Type mark

A gyártmány típusjelölése Aegex10 XXXX-ről Aegex10 XXXXX-re változott. /
The type designation of the product changed from Aegex10 XXXX to Aegex10 XXXXX.

Ahol az „XXXXX” jelölés a gyártmány védelmét nem befolyásoló szolgáltatások megkülönböztetésére szolgál. A típusok részletesebb leírását a műszerkönyv tartalmazza. /

Where the „XXXXX” marking shows the different functional services, which does not influence the protection of the equipment. The detailed description of the types can be found in the products manual.

Minden egyéb tekintetben a gyártmány változatlan a BK115ATEX0009X számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány szerint. /

In all other aspects the product is unchanged according to the EC - Type Examination Certificate nr. BK115ATEX0025.

15.3 Villamos adatok / Electrical data

Az alap-tanúsítvány szerint, változatlan. /
According to the basic certificate, unchanged.

15.4 Utasítások / Instructions

Az alap-tanúsítvány szerint, változatlan. /
According to the basic certificate, unchanged.

BKI15ATEX0025/1

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/

EC-Type Examination Certificate

1. kiegészítés / Amendment 1

(16) Vizsgálati dokumentáció /

ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report

R-026-15

2015.11.25.

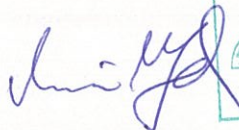
MÓDOSÍTOTT GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓ / UPDATED MANUFACTURER'S DOCUMENTS				
Tétel / Ítem	Megnevezés / Title	Rajz- vagy dokumentum-szám / Drawing or document N ^o	Rev.	Dátum / Issue Date
1	Gyártói megfelelőségi nyilatkozat / Manufacturer's declaration of conformity	DCL2015/002 DCL2015/003	02 -	2015.11.24 2015.10.01
2	Aegex 10 adattábla specifikáció / Aegex 10 combo label specification	AEG-ALA-0001-04	04.	2015.11.24
3	IP65 vizsgálati jegyzőkönyv / Test Report for IP65	3887175	-	2015.10.30

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei /
Special conditions for safe use

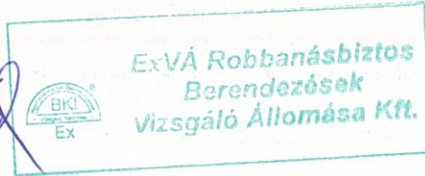
Nincsenek / None.

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements

Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.



Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director



Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



Ex

(1) *EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EC-Type Examination Certificate

(2) *2. kiegészítés / Amendment 2*

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
EC-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0025/2**

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

Gyújtószikramentes tablet / Intrinsically safe tablet

Típusa / Type:

aegex10 XXXXX

(5) Megrendelő / Applicant:

Aegex Technologies, LLC

(6) Cím / Address:

Flatiron Building, 84 Peachtree Street NW, Atlanta GA 30303, USA

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Az ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 008 - 16

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/4

BK115ATEX0025/2

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/

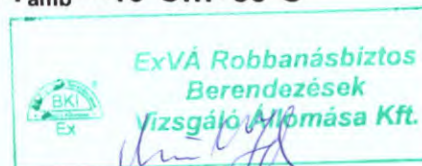
EC-Type Examination Certificate

2. kiegészítés / Amendment 2

- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

MSZ EN 60079-0:2013**MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014****MSZ EN 60079-11:2012**

- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design of the specified equipment or protective system. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:

**II 2G Ex ib IIC T6 Gb****T_{körny} / T_{amb} = -10°C...+50°C****II 2D Ex ib IIIC T85°C Db IP6X****T_{körny} / T_{amb} = -10°C...+50°C****I M2 Ex ib I Mb****T_{körny} / T_{amb} = -10°C...+50°C****ExVÁ Robbanásbiztos
Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.****ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.****ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**

Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.

tel/fax: 36 1 250 1720

E-mail: bkiex@bki.hu

Müllner János

Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2016. March / Március 7.

BKI15ATEX0025/2

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/

EC-Type Examination Certificate

2. kiegészítés / Amendment 2

(13) Melléklet / Schedule**(14) EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám /
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o
BKI15ATEX0025/2**

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása /
Description of Equipment or protective system

15.1 Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 2. számú kiegészítésében:

- a megrendelő (gyártó) címe megváltozott. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 6. pontját
- a gyártmány típusjelölése Aegex10 XXXX-ről aegex10 XXXXX-re változott. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 4. és 15.2 pontját.
- A gyújtószikramentes védelmi módú tablet alkalmazási területe kiterjesztésre került, így a WiFi és LTE kapcsolódásra képes mobil tablet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetek 1-es, 2-es, 21-es, 22-es zónáján kívül már sújtólégveszélyes bányákban is használható, „Mb” EPL védelmi szintű robbanásbiztos készülék.
Ennek megfelelően a gyújtószikramentes védelmi módú tablet védelmi jele módosult a sújtólégveszélyes bányákra vonatkozó jelölés bevezetésével. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 12. pontját.
- ESD tokozás bevezetése
- az aegex10 típusú gyújtószikramentes védelmi módú tabletben egyes ellenállások értékei megváltoztak ECO-154101M és ECO-160303M szerint.

The intrinsically safe tablet is revised with the following modification:

- the address of the applicant (manufacturer) is changed. See chapter 6 of this certificate.
- the type designation of the product changed from Aegex10 XXXX to aegex10 XXXXX. See chapter 4 and 15.2 of this certificate)
- the application of the tablet is extended, so the mobile tablet with WiFi and LTE connectivity is intended for use also in susceptible to firedamp mines with the equipment protection level „Mb” besides Zone 1, Zone 2, Zone 21 and Zone 22 of potentially explosive atmospheres. By this, the marking of the device is extended with introducing the protection mark concerning the mines susceptible to firedamp. See chapter 12 of this certificate.
- introducing the application of ESD protective case instead of ESD painting
- resistor changes as follows (see ECO-154101M and ECO-160303M file)

Minden egyéb tekintetben a gyártmány változatlan a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány és annak 1. számú kiegészítése szerint./

In all other aspects the product is unchanged according to the EC - Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0025 and its 1st amendment.

15.2 Típusjel / Type mark

A gyártmány típusjelölése Aegex10 XXXX-ről aegex10 XXXXX-re változott./

The type designation of the product changed from Aegex10 XXXX to aegex10 XXXXX.

15.3 Villamos adatok / Electrical data

Az alap-tanúsítvány szerint, változatlan./

According to the basic certificate, unchanged.

15.4 Utasítások / Instructions

Az alap-tanúsítvány szerint, változatlan./

According to the basic certificate, unchanged.

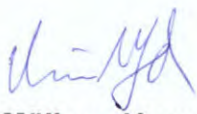
BKI15ATEX0025/2

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate
2. kiegészítés / Amendment 2

- (16) Vizsgálati dokumentáció /
ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report R-008-16 2016.03.02.

MÓDOSÍTOTT GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓ / UPDATED MANUFACTURER'S DOCUMENTS				
Tétel / Item	Megnevezés / Title	Rajz- vagy dokumentum-szám / Drawing or document N ^o	Rev.	Dátum / Issue Date
1	Manufacturer's declaration of conformity (intrinsically safety)	DCL2015/002	04	2016.03.02
2	Manufacturer's declaration of conformity (CE)	DCL2015/003	02	2016.03.02
3	aegex 10 adattábla / aegex 10 label specification	AEG-ALA-0001-08	08.	2016.02.26
4	Kapcsolási rajzok (aegex mobil tablet) Schematics drawing (aegex mobile tablet) AM10000286.3	AEG-DSP-001-04 (AM10000286.3_AMME3248.1)	502	2016.01.31
5	aegex 10 R1 NYÁK felső réteg / Main board - assembly top	AEG-DSP-0002-03_02		
6	aegex 10 R1 NYÁK felső réteg / Main board - assembly bottom	AEG-DSP-0002-03_01		
7	Engineering Change Order 154101M	ECO-154101M		2015.11.23
8	Engineering Change Order 160303M	ECO-160303M		2016.01.15
9	Engineering Change Order 160301M	ECO-160301M		2015.09.08
10	aegex 10 back tamponnyomatás specifikáció sepcification / aegex 10 back tampoprinting sepcification	AEG-DSP-009-06	06	2016.03.02

- (17) Biztonságos üzemeltetés feltételei /
Special conditions for safe use
Nincsenek / None.
- (18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements
Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.


Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director




Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



Ex

(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number:

BKI15ATEX0025/3

(4) A gyártmány / Product:
Gyújtószikramentes tablet / Intrinsically safe tablet

Típusa / Type:
aegex10 XXXXX

(5) Megrendelő / Applicant:
Aegex Technologies Kft.

Gyártó / Manufacturer:
Aegex Technologies, LLC

(6) Cím / Address:
**H-1027 Budapest, II. kerület,
Varsányi Irén utca 21 sz. fsz. 1.
HUNGARY**

**Flatiron Building, 84 Peachtree Street NW,
Atlanta GA 30303,
USA**

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0025 számú EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0025 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

BKI15ATEX0025/3
EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány Kiegészítés /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /


The examination and test results are recorded in confidential report No.:

R - 029 - 06

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013
MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014
MSZ EN 60079-11:2012
kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (12) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:

 II 2G Ex ib IIC T6 Gb

 II 2D Ex ib IIIC T85°C Db IP6X

 I M2 Ex ib I Mb

$T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$

$T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$

$T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$

Budapest, 2016. 09. 27.

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**

**ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**

Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.

Tel.: 36 1 250 1720

E-mail: bkiex@bki.hu

ExVÁ Robbanásbiztos
Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.

Müllner János

Ügyvezető igazgató / Managing director

BKI15ATEX0025/3
EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány Kiegészítés /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

13 Melléklet / Schedule

14 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0025/3

15 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 3. számú kiegészítésében:

- bőr hordozótáska alkalmazásának bevezetése

The intrinsically safe tablet is revised with the following modification:

- introducing the application of protective leather carry case for the tablet

Minden egyéb tekintetben a gyártmány változatlan a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány ill. annak 1. és 2. számú kiegészítése szerint./

In all other aspects the product is unchanged according to the EC - Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0025 resp. its 1st and 2nd amendment.

16 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report

R-029-16

2016.06.06.

17 Biztonságos üzemeltetés feltételei, Korlátozások / Special Conditions of Use, Schedule of Limitations

Nincsenek. / None.

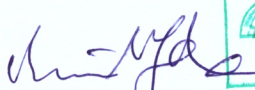
18 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

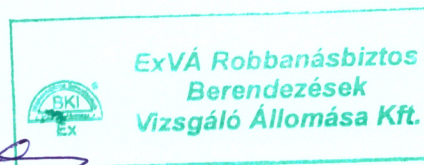
A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation./

19 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
AEG-PAC-0029-01	5	01	2016.05.28	aegex10 carry case specification


Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director




Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



Ex

(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number:

BKI15ATEX0025/4

(4) A gyártmány / Product:
Gyújtószikramentes tablet / Intrinsically safe tablet

Típusa / Type:
aegex10 XXXXX

(5) Megrendelő / Applicant:
ISMS-Aegex Kft.

Gyártó / Manufacturer:
ISMS-Aegex Kft.

(6) Cím / Address:
**Központ: / Headquarter:
H-1027 Budapest, II. kerület,
Varsányi Irén utca 21 sz. fsz. 1., Hungary**

**Központ: / Headquarter:
H-1027 Budapest, II. kerület,
Varsányi Irén utca 21 sz. fsz. 1., Hungary**

**Telephely / Manufacturing location:
Production Center
H-7632 Pécs, Littke József u. 26.
Hungary**

**Telephely / Manufacturing location:
Production Center
H-7632 Pécs, Littke József u. 26.
Hungary**

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0025 számú EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványt és annak kiegészítéseit, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0025 and its amendments to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

BKI15ATEX0025/4
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

R - 023 - 17

The examination and test results are recorded in confidential report No.:

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatók, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013
MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014
MSZ EN 60079-11:2012
kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (12) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:



II 2G Ex ib IIC T6 Gb



II 2D Ex ib IIIC T85°C Db IP6X



I M2 Ex ib I Mb

$T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$



ExVÁ Robbanásbiztos
Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**
**ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: 36 1 250 1720
E-mail: bkiex@bki.hu

Molnár Edit

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Budapest, 2017. 11. 13.

BKI15ATEX0025/4
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

13 Melléklet / Schedule

14 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0025/4

15 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 4. számú kiegészítésében:

- a gyártó névváltozása
- dokumentáció frissítése

The intrinsically safe tablet is revised with the following modification:

- change the name of the manufacturing site
- updating the technical documentation

A módosítások nem befolyásolják a gyártmány robbanásbiztonsági szempontú védeltségét. Minden egyéb tekintetben a gyártmány változatlan a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány ill. annak kiegészítései szerint./

The modifications do not have effect on the explosion protection level of the product. In all other aspects the product is unchanged according to the EC - Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0025 and its amendments.

16 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report R-023-17 2017.11.13.

17 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek. / None.

18 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation./

19 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
*DCL2015/002 AEG-PLA-0018-03	1	6	2017.10.31	EU - megfelelőségi nyilatkozat / EU - Declaration of conformity
*AEG-DSP-0009-12	1	12	2017.11.03	Aegex10 hátsó megjelölés specifikáció / Aegex10 back marking specification
*AEG-ALA-0001-10	8	10	2017.09.21	Aegex 10 adattábla specifikáció / Aegex 10 combo label specification
*ECO-171002M	1		2017.03.06.	Engineering Change Order 171002M
*ECO-170702M	1		2017.02.15	Engineering Change Order 170702M
*ECO-170902M	1		2017.03.13	Engineering Change Order 170902M
*ECO-171902M			2017.05.08	Engineering Change Order 171902M
*ECO-171401M			2017.04.06	Engineering Change Order 171401M
*ECO-173701M			2017.09.13	Engineering Change Order 173701M
*AEG-DSP-0002-05_01	1	01		AEGEX10 főáramköri panel szerelési ábra, alsó / AEGEX10 main board assembly drawing, bottom aegex10

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 3/5

BKI15ATEX0025/4
 Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
 Supplementary EU-Type Examination Certificate

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
*AEG-DSP-0002-05-02	1	02		IS_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3342.1_AS SEMBLY_BOTTOM AEGEX10 főáramkörü panel szerelési ábra, felső / AEGEX10 main board assembly drawing, felső aegex10 IS_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3342.1_AS SEMBLY_TOP
*AEGEX10_Ex_BOM				Alkatrészlista / Parts list
*Inlevel_BOM_2.01				Alkatrészlista / Parts list
*AEG-DSP-0001-06	22	06	2016.07.26	Aegex10 fő áramkörü egységek kapcsolási vázлата / Aegex10 schematic diagram of main circuits aegex10 IS_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3342.1_SC HEMATIC
*AEG-DSP-0005-01	1	01	2015.09.25	aegex10 IS battery PWBA schematic_AMME3248.2
*AEG-PPW-012	9	02.04	2017.02.15	Bejövő ellenőrző utasítás / Incoming inspection instruction
*AEG-PPW-013	4	01.02	2016.08.03	Telepegység szilikonozás / Battery siliconing
*AEG-PPW-014	8	01.02	2017.02.17	Szilikon alkalmazási utasítás / Silicone application instruction
*AEG-PPW-015	6	01.02	2017.02.07	Szilikon ellenőrzési utasítás / Silicone verification instruction
*AEG-DPU-0001-05	12	05		Aegex10 használati útmutató és műszaki leírás / Aegex10 User Guide and technical description
*AEG-PPI-110	2	01.03	2016.11.21	Kötelező IS fejezet a Használati útmutatóban / Compulsory IS chapter in the user Guide
AEG-DSP-0001-01	22	500	2015.03.25.	AEGEX10 fő áramkörü egységek kapcsolási vázлата / AEGEX10 schematic diagram of main circuits AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286_AMME3002_ SCHEMATIC
AEG-DSP-0002-01_01	1	1	2015.03.25.	AEGEX10 főáramkörü panel szerelési ábra, alsó / AEGEX10 main board assembly drawing, bottom AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286_AMME3002_ ASSY_BOTTOM
AEG-DSP-0002-01_02	1	1	2015.03.25.	AEGEX10 főáramkörü panel szerelési ábra, felső / AEGEX10 main board assembly drawing, top AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286_AMME3002_ ASSY_TOP
Clearances	1	1	2015.08.04.	Légtérközök (táblázat) / Clearances (table)
F-SUN0-10.2.9-1-A0	1			Telep kapcsolási vázlat / Battery schematic diagram
F-SUN0-10.2.7-2/A3	10	A0	2015.07.22.	Aegex A10 telep specifikáció / Aegex A10 battery specification
B101UAN01.7 BOM		EC 01	2014.07.17.	Villamos alkatrész-jegyzék / Electrical parts list (bill of materials)
AEG-SKU-A10I1-001		01.02	2015.07.07.	Alkatrész-jegyzék / Parts list
AEG-PPW-007		01.02	2015.08.19.	Szerelési és ellenőrzési utasítás / Assembly work and checking instructions
3887175			2015.10.30	IP65 vizsgálati jegyzőkönyv / Test Report for IP65

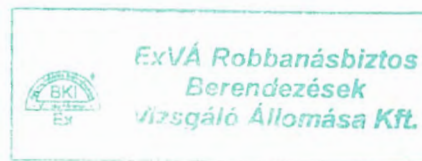
Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 4/5

BKI15ATEX0025/4
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
AEG-DSP-001-04 (AM10000286.3_AMME3 248.1)	22	502	2016.01.31	Kapcsolási rajzok (aegex mobil tablet) Schematics drawing (aegex mobile tablet) AM10000286.3
AEG-DSP-0002-03_02 AMME3248.1	1			Aegex 10 R1 NYÁK felső réteg / Main board - assembly top
AEG-DSP-0002-03_01 AMME3248.1	1			Aegex 10 R1 NYÁK felső réteg / Main board - assembly bottom
ECO-154101M			2015.11.23	Engineering Change Order 154101M
ECO-160303M			2016.01.15	Engineering Change Order 160303M
ECO-160301M			2015.09.08	Engineering Change Order 160301M
AEG-PAC-0029-01	5	01	2016.05.28	aegex10 carry case specification

Megjegyzés: Egy * van feltüntetve az új vagy módosított dokumentumok száma előtt
Note: An * is included before the number of documents that are new or revised



Molnár Edit

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /
Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0025/5**

(4) A gyártmány / Product:
Gyújtószikramentes tablet / Intrinsically safe tablet

Típusa / Type:
aegex10 XXXXX

(5) Megrendelő / Applicant:
ISMS-Aegex Kft.

Gyártó / Manufacturer:
ISMS-Aegex Kft.

(6) Cím / Address:
**Központ: / Headquarter:
H-1027 Budapest, II. kerület,
Varsányi Irén utca 21 sz. fsz. 1., Hungary**

**Központ: / Headquarter:
H-1027 Budapest, II. kerület,
Varsányi Irén utca 21 sz. fsz. 1., Hungary**

**Telephely / Manufacturing location:
Production Center
H-7632 Pécs, Lítke József u. 26.
Hungary**

**Telephely / Manufacturing location:
Production Center
H-7632 Pécs, Lítke József u. 26.
Hungary**

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0025 számú EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványt és annak kiegészítéseit, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0025 and its amendments to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-ii Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

The examination and test results are recorded in confidential report No.:

R - 006 - 18

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/5

BKI15ATEX0025/5

Kiegészítő EÜ-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerinti lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the data of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013
MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014
MSZ EN 60079-11:2012
kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EÜ-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (12) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:
- ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X $T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$ és $-20^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$
⊕ I M2 Ex ib I Mb
- ⊕ II 2G Ex ib IIC T3 Gb
⊕ II 2D Ex ib IIIC T200°C Db IP6X $T_{\text{körny}} / T_{\text{amb}} = -10^{\circ}\text{C} \dots +55^{\circ}\text{C}$ és $-20^{\circ}\text{C} \dots +55^{\circ}\text{C}$
⊕ I M2 Ex ib I Mb

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**
**ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**

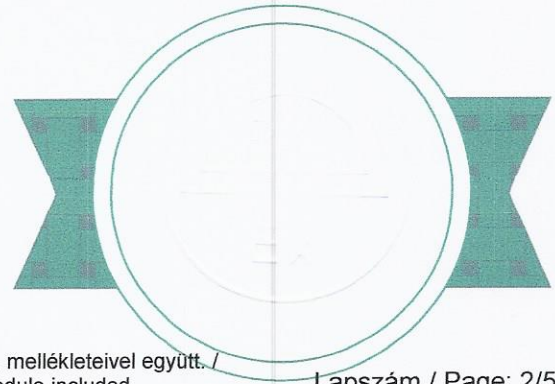
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: 36 1 250 1720
E-mail: bkiex@bki.hu

ExVÁ Robbanásbiztos
Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.

Molnár Edit

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Budapest, 2018. 03. 26.



BKI15ATEX0025/5
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

13 Melléklet / Schedule

14 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0025/5

15 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

15.1 Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI15ATEX0025 számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 5. számú kiegészítésében:

- LN940A9 típusú Telit modem (T77W676) bevezetése
- a környezeti hőmérséklettartomány kiterjesztése $T_{amb} = -10\text{ °C} \dots +50\text{ °C}$ -ról $T_{amb} = -20\text{ °C} \dots +55\text{ °C}$ -ra
- a gyártmány hőmérsékleti osztálya a gyártó kérésére $+50\text{ °C}$ felső környezeti hőmérsékleti határ esetén módosul T6-ről T4-re ill. $+55\text{ °C}$ felső környezeti hőmérsékleti határ esetén T3-ra módosul. /

The following changes are introduced in this supplementary EU-Type Examination certificate nr. BKI15ATEX0025/5:

- introduction of the application of T77W676 Telit modem type LN940A9
- extending the ambient temperature range from $T_{amb} = -10\text{ °C}$ to $+50\text{ °C}$ to $T_{amb} = -20\text{ °C}$ to $+55\text{ °C}$
- the temperature class of the product is changed from T6 to T4 generally and from T6 to T3 in case of the upper ambient temperature limit is $+55\text{ °C}$ by the request of the Manufacturer.

15.2 Típusjel / Type mark

aegex 10 XXXXX

Az alaptanúsítvány és annak kiegészítései szerint változatlan /
According to the base certificate and its amendments it is unchanged.

15.3 Villamos adatok / Electrical data

Az alaptanúsítvány és annak kiegészítései szerint változatlan, az alábbi kiegészítéssel: /
According to the base certificate and its amendments it is unchanged adding the listed under:

Akkumulátor hőmérsékleti tartomány / Temperature range of battery: $-20\text{ °C} \dots +70\text{ °C}$

15.4 Utasítások / Instructions

Az alaptanúsítvány és annak kiegészítései szerint változatlan, az alábbi kiegészítéssel: /
According to the base certificate and its amendments it is unchanged adding the listed under:

A SIM kártya cseréje robbanásveszélyes térségben tilos, cseréjét csak robbanásveszélyes térségen kívül szabad végrehajtani a gyártó előírásai szerint.

Replacing the SIM card in potentially explosive atmospheres is forbidden, the replace of the SIM card is only allowed outside of the potentially explosive atmospheres according to the instructions of the Manufacturer.

16 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report

R-006-18

2018.03.23.

17 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek. / None.

18 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation./

BKI15ATEX0025/5

Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány / Supplementary EU-Type Examination Certificate

19 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
*DCL2015/002 AEG-PLA-0018-04	1	7	2018.02.20	EU - megfeleléségi nyilatkozat / EU - Declaration of conformity
*AEG-DPU-0001-07	12	07	2018.03.21	Aegex10 használati útmutató és műszaki leírás / Aegex10 User Guide and technical description
AEG-PPI-110	2	01.04	2018.03.03	Aegex 10 Ex leírás / Aegex 10 Ex specification
*AEG-DSP-0009-15	1	15	2017.02.13	Aegex10 hátsó megjelölés specifikáció / Aegex10 back marking specification
*AEG-ALA-0001-11	9	11	2018.03.22	Aegex 10 adattábla specifikáció / Aegex 10 combo label specification
AEG-DSP-0001-05	22	503	2016.07.06	Kapcsolási rajzok / Schematics drawing aegex10 - AMME3248.2 AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3248.2_SCHEMATIC
AEG-DSP-0001-06	22	06	2016.07.26	Aegex10 fő áramköri egységek kapcsolási vázlat / Aegex10 schematic diagram of main circuits aegex10 IS_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3342.1_SCHEMATIC
AEG-DSP-0002-04_01 AMME3248.1	1			aegex10 R1 NYÁK alsó réteg / Main board – assembly bottom AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3248.2_ASSEMBLY_BOTTOM
AEG-DSP-0002-04_02 AMME3248.1	1			aegex10 R1 NYÁK felső réteg / Main board – assembly top AEGEX10_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3248.2_ASSEMBLY_TOP
AEG-DSP-0002-05_01	1	01		AEGEX10 főáramköri panel szerelési ábra, alsó / AEGEX10 main board assembly drawing, bottom aegex10 IS_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3342.1_ASSEMBLY_BOTTOM
AEG-DSP-0002-05-02	1	02		AEGEX10 főáramköri panel szerelési ábra, felső / AEGEX10 main board assembly drawing, felső aegex10 IS_MAIN_PWB_AM10000286.4_AMME3342.1_ASSEMBLY_TOP
AEG-DSP-0005-01	1	01	2015.09.25	aegex10 IS battery PWBA schematic_AMME3248.2
Clearances	1	1	2015.08.04.	Légtérközök (táblázat) / Clearances (table)
F-SUN0-10.2.9-1-A0	1			Telep kapcsolási vázlat / Battery schematic diagram
F-SUN0-10.2.7-2/A3	10	A0	2015.07.22.	Aegex A10 telep specifikáció / Aegex A10 battery specification
*S-16010193	15		2016.01.29	Battery test report +70°C
B101UAN01.7 BOM		EC 01	2014.07.17.	Villamos alkatrész-jegyzék / Electrical parts list (bill of materials)
*AEGEX10_Ex_Sep_Level_BOM		1.1	2018.03.21	Alkatrészlista / Parts list
*Inlevel_BOM_2.12		2.12		Alkatrészlista / Parts list
*Declaration letter T77W676	1		2018.02.28	T77W676 Telit modem L&C nyilatkozat / T77W676 Telit modem L&C declaration

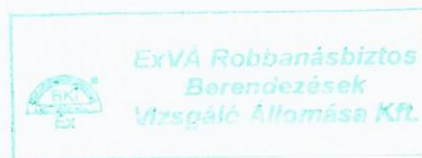
Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

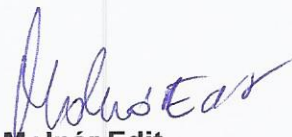
Lapszám / Page: 4/5

BKI15ATEX0025/5
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
*T77W676.00	36		2017	Foxconn gyártmányú T77W676 Telit LN940A9 modem kezelési útmutató / Manual of T77W676 Telit modem LN940A9 by produced by Foxconn
AEG-PAC-0029-01	5	01	2016.05.28	aegex10 carry case specification
AEG-PPW-007		01.02	2015.08.19.	Szerelési és ellenőrzési utasítás / Assembly work and checking instructions
AEG-PPW-012	9	02.04	2017.02.15	Bejövő ellenőrző utasítás / Incoming inspection instruction
AEG-PPW-013	4	01.02	2016.08.03	Telepegység szilikonozás / Battery siliconing
AEG-PPW-014	8	01.02	2017.02.17	Szilikon alkalmazási utasítás / Silicone application instruction
*AEG-PPW-015	7	01.03	2018.03.21	Szilikon ellenőrzési utasítás / Silicone verification instruction
*AEG-PPW-040	14	01.01.	2018.02.27	Aegex 10 Telit modem szilikon alkalmazási utasítás / Aegex 10 Telit modem silicone application instruction
ECO-160301M	1		2015.09.08	Engineering Change Order 160301M
ECO-154101M	1		2015.11.23	Engineering Change Order 154101M
ECO-160303M	1		2016.01.15	Engineering Change Order 160303M
ECO-171002M	1		2017.03.06.	Engineering Change Order 171002M
ECO-170702M	1		2017.02.15	Engineering Change Order 170702M
ECO-170902M	1		2017.03.13	Engineering Change Order 170902M
ECO-171902M	1		2017.05.08	Engineering Change Order 171902M
ECO-171401M	1		2017.04.06	Engineering Change Order 171401M
ECO-173701M	1		2017.09.13	Engineering Change Order 173701M
*ECO-180702M	1		2018.02.19	Engineering Change Order 180702M Update of string labels at UV printing process
*ECO-180801M	1		2018.02.19	Engineering Change Order 180801M New TELIT Modem implementation
*ECO-174701M	1		2017.11.20	Engineering Change Order 180801M Revision of pre-kitted single box (revised user guide and screwdriver), introduction of label for licensed tablets; new packaging of leather case structure
3887175			2015.10.30	IP65 vizsgálati jegyzőkönyv / Test Report for IP65

Megjegyzés: Egy * van feltüntetve az új vagy módosított dokumentumok száma előtt
Note: An * is included before the number of documents that are new or revised




Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body